

IN THE \_\_\_\_\_ COUNTY COURT, NEBRASKA  
(Name of County)

EN LA CORTE DEL CONDADO \_\_\_\_\_, NEBRASKA  
(Nombre del condado)

THE STATE OF NEBRASKA, )  
EI ESTADO DE NEBRASKA , )  
)  
Plaintiff, )  
Demandante, )  
)  
\_\_\_\_\_)  
(Your Full Name) )  
(Su Nombre Entero) )  
Defendant. )  
Demandado. )

CASE NO. \_\_\_\_\_.  
NO. DE CASO \_\_\_\_\_.

**REQUEST TO DISCHARGE OR  
ORDER ALTERNATIVE TO  
PAYMENT OF FINES AND COSTS**  
SOLICITUD PARA LIQUIDAR MULTA  
O ORDERNAR ALTERNATIVA A PAGO  
DE MULTA O CUOTAS DE LA CORTE

I am requesting the Court conduct a hearing to either discharge the payment of fines or costs, or to order alternative arrangements, under the authority of Neb. Rev. Stat. §§ 29-2206(c) and/or 29-2412(c) (Amended 2017).

Estoy solicitando una audiencia a la corte para liquidar el pago de la multa o cuota, o ordenar algunos arreglos alternativos, bajo la autoridad de Neb. Rev. Stat. §§ 29-2206(c) y/o 29-2412© (modificado 2017).

In support of my request, I swear under penalty of perjury as follows:

En favor de mi solicitud, yo juro bajo penalidad de perjurio lo siguiente:

1. I am unable to pay the fines or costs that I owe in this case without harming my financial ability to provide economic necessities for myself or my family.

Yo no puedo pagar las multas o cuotas que debo en este caso sin perjudicar mi capacidad para proporcionar las necesidades económicas para mi o mi familia.

2. My monthly sources of income are as follows:

Mis fuentes de ingresos son los siguientes:

a. Amount of money earned through work/employment.....\$ \_\_\_\_\_

Cantidad de dinero conseguido a través de trabajo/empleo.

b. Amount received per month from government assistance programs  
(including food stamps (SNAP), Supplemental Security Income  
(SSI), Aid to the Aged, Blind and Disabled, Temporary  
Assistance to Needy Families (TANF), General Assistance  
(GA), or similar programs). .....\$ \_\_\_\_\_

Cantidad recibido por mes de programas de asistencia gubernamental (incluyendo  
estampillas (SNAP), ingreso suplementario de seguridad (SSI), ayuda a los  
ancianos, ciegos y discapacitados, Asistencia temporal para familias necesitadas  
(TANF), asistencia general (GA), o programas similares).

c. Other Income (specify) \_\_\_\_\_ .....\$ \_\_\_\_\_

Otro ingreso (especificar) \_\_\_\_\_

3. The value of my current goods/valuables/belongings are as follows:

El valor de mis bienes/objetos valiosos/pertenencias es lo siguiente:

a. Cash in your possession .....\$ \_\_\_\_\_

Efectivo en su posesión

b. Money in bank accounts .....\$ \_\_\_\_\_

Dinero en cuentas de banco

c. Value of property or real estate.....\$ \_\_\_\_\_

Valor de mi propiedad o bienes y raíces

d. Value of any cars you own.....\$ \_\_\_\_\_

Valor de los carros de los que es dueño

4. My current monthly debt consists of:

Mis deudas mensuales actuales consisten en:

a. Rent not covered by housing subsidies.....\$ \_\_\_\_\_

Renta descontando subsidios de vivienda

- b. Electricity, gas, and water not covered by energy assistance benefits.....\$ \_\_\_\_\_

Electricidad, gas, y agua descontando los beneficios de asistencia de energía

- c. Food purchased without food stamps or food assistance.....\$ \_\_\_\_\_

Comida comprada descontando las estampillas de comida o asistencia de comida

- d. Automobile loan payments .....\$ \_\_\_\_\_

Pagos de préstamo de autos

Balance of loan: .....\$ \_\_\_\_\_

Balance del préstamo

- e. Court-ordered child support.....\$ \_\_\_\_\_

Mantenimiento infantil por orden del tribunal

- f. Clothing and other bills (may include phone bills, car insurance, gasoline, transportation costs, laundry, student loans, payday loans, and credit card bills).....\$ \_\_\_\_\_

Ropa y otras cuentas (puede incluir facturas de teléfono, seguro de carro, gasolina, costo de transportación, lavandería, prestamos estudiantiles, prestamos de día de pago, y cuentas de tarjeta de crédito)

5. I understand the Court could order me to make installment payments toward any fines or costs imposed. Regarding my ability to pay, I hereby state that I (choose one):

Yo entiendo que la Corte pudiera ordenar un plazo de pagos para pagar cualquier multa o cuota impuesta. Con respecto a mi capacidad de pagar, yo por lo presente declaro que yo (elegir una):

- a.  Can pay \$ \_\_\_\_\_ per month towards my fines or costs.
 Puedo pagar \$ \_\_\_\_\_ por mes hacia mis multas o cuotas.

b.  Cannot pay any amount towards my fines or costs without harming my financial ability to provide economic necessities for myself or my family.

No puedo pagar ninguna cantidad hacia mis multas o cuotas sin perjudicar mi capacidad financiera para proporcionar las necesidades económicas para mi o mi familia.

6. I understand the Court may also enter an Order requiring me to perform community service instead of paying a fine. I (*choose one*)  have  have not been determined to be disabled in a way that might affect my ability to perform community service.

Yo entiendo que la Corte también puede ordenar requiriendo que yo realice servicios comunitarios en lugar de pagar mi multa. Yo (*elegir una*)  fui  no fui determinado discapacitado en alguna manera que afecté mi habilidad para realizar servicio comunitario.

7. I (*choose one*)  do  do not request that an attorney be provided at no cost for purposes of this request.

Yo (*elegir una*)  solicito  no solicito que se me proporcione un abogado sin costo para el propósito de esta solicitud.

I hereby declare under penalty of perjury the above information is true and correct.

Yo por lo presente declaro bajo penalidad de perjurio que la información anterior es verdadera y correcta.

Dated this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.  
Con fecha del \_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, 20\_\_.

---

Defendant (Your) Signature  
Firma del Demandado (Usted)